

**ZMLUVA O DIELO**  
**č. objednávateľa ...../6370/2009/PPZ – 14/09**  
**č. zhotoviteľa ZoD 2009/GA/01/0..**

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č.513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov  
na uskutočnenie stavebných prác **I/50 Svinica prietah, oprava cesty**

---

**čl.1. ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1. Objednávateľ**

**: Slovenská správa ciest**

Adresa : Miletičova 19, 826 19 Bratislava  
Právna forma : rozpočtová organizácia, zriadená MDPT SR zriaďovacou listinou č.5854/M-95 zo dňa 07.decembra 1995, úplné znenie pod č.316/M-2005 zo dňa 14.februára 2005, zmenené rozhodnutím MDPT SR č.100 zo dňa 11.mája 2006 a č.86 zo dňa 22.05.2008

Štatutárny orgán : **Ing. Roman Žembera**, generálny riaditeľ

Osoba oprávnená podpísať zmluvu so sídlom : Ing. Jozef Fabian, riaditeľ IVSC Košice  
: Kasárenské námestie č. 4, 040 01 Košice

IČO : 00 33 28  
DIČ : 2021067785  
IČ DPH : nie je platcom DPH  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica, č.ú.7000135433/8180  
Telefón : 055/72 77 200  
Fax : 055/72 77 225  
e-mail : jozef.fabian@ssc.sk

Osoby oprávnené rokovať :

- vo veciach zmluvných : Ing. Jozef Fabian, riaditeľ IVSC Košice

- vo veciach technických  
a realizačných

: Ing. Juraj Čorej, námestník úseku správy a prevádzky ciest

(ďalej len „objednávateľ“)

**1.2 Zhotoviteľ**

**: STRABAG s.r.o.**

Adresa : Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava  
Právna forma : spoločnosť s ručením obmedzeným  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
Oddiel Sro, vložka 991/B

Štatutárny orgán : **Ing. Jarmila Považanová**  
**Ing. Vlastislav Šlajs**, konatelia spoločnosti

Osoby oprávnené podpísať zmluvu

: Ing. Ján L i e t a v a, ekonóm oblasti Východ  
Ing. Peter Š u l e k, vedúci prevádzkovej jednotky

IČO : 17 317 282  
DIČ : 2020 316 298  
IČ DPH : SK 2020 316 298  
Bankové spojenie : UniCredit Bank Slovakia a. s., Bratislava  
Číslo účtu : 14 23 11 0003 / 1111  
Telefón / fax : 055-7294 770, 7294 771, fax 055-6771 825  
E-mail : pavel.blazej@strabag.com, peter.sulek@strabag.com  
marta.janitorova@strabag.com

### **Osoby oprávnené rokovať a konať:**

- vo veciach zmluvných : Ing. Pavel B l a ž e j, riaditeľ oblasti Východ  
Ing. Ján L i e t a v a, ekonóm oblasti Východ  
Ing. Peter Š u l e k, vedúci prevádzkovej jednotky
- vo veciach technických : Ing. Marta J a n i t o r o v á, ved. OTÚ oblasti Východ  
Ing. Peter Š u l e k, vedúci prevádzkovej jednotky
- vo veciach realizačných : Ing. Peter Š u l e k, vedúci prevádzkovej jednotky
- stavbyvedúci : Ing. Anton S v i a t k o

(ďalej len „zhotoviteľ“)

### **PREAMBULA**

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle §3 zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v úplnom znení. Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania – podprahovú zákazku.

### **čl.2. PREDMET A PODSTATNÉ NÁLEŽITOSTI ZMLUVY**

**2.1.** Predmetom zmluvy je uskutočnenie stavebných prác:  
**I/50 Svinica priet'ah, oprava cesty**

2.1.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo na základe výsledku verejného obstarávania rozsahu súťažných podkladov podľa predloženej ponuky a bez akýchkoľvek väd a nedostatkov diela.

#### **2.2. Čas plnenia:**

- 2.2.1 Začatie realizácie diela : **10/2009**
- 2.2.2 Dokončenie realizácie diela : **10/2009**
- 2.2.3 Odovzdanie staveniska zhotoviteľovi : **10/2009**

#### **2.3. Cena diela:**

2.3.1 Cena diela je stanovená v súlade so zákonom č.18/1996 o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a v znení zákona č.659/2007 Z.z. o zavedení meny euro v Slovenskej republike.

2.3.2 Cena diela je stanovená podľa zameraných množstiev pre celú stavbu na základe pevných jednotkových cien a predstavuje:

Zmluvná cena (bez DPH) v EUR	234 310,17 €
DPH 19% v EUR	44 518,93 €
<b>Zmluvná cena diela celkom s DPH v EUR</b>	<b>278 829,10 €</b>

Slovom: Dvestosedemdesiatosemtisícosemstodvadsaťdeväť euro a 10/100 centov

**Zmluvná cena diela celkom s DPH v SKK : 8 400 005,47 SKK**

Špecifikácia ceny (tab. „Cena prác“) tvorí prílohu č.2 k tejto Zmluve o dielo.

- 2.3.3 Platby zhotoviteľovi budú realizované v mene euro. Splatnosť faktúr je **do 90 dní** od dátumu prijatia faktúry do podateľne Slovenskej správy ciest, Investičná výstavba a správa ciest Košice, Kasárenské námestie 4, 040 01 Košice.
- 2.3.4 Cena zrealizovaných prác sa určí po zameraní množstiev podľa skutočného vyhotovenia diela - tak, ako to bude zaznamenané v stavebnom denníku – a ich vynásobením pevnými jednotkovými cenami vyznačenými zhotoviteľom v jeho ponuke.
- 2.3.5 Naviac práce nad rámec požadované objednávateľom zhotoviteľ môže čerpať len po schválení objednávateľom na základe písomne uzatvoreného dodatku k zmluve o dielo.
- 2.3.6 Cena sa bude upravovať spôsobom uvedeným v čl. 43 a 45 Zmluvných podmienok.
- 2.3.7 Objednávateľ zabezpečí financovanie stavby podľa výšky pridelených finančných prostriedkov a zhotoviteľ zrealizuje práce podľa časového programu prác predloženého zhotoviteľom a odsúhlaseného objednávateľom.
- 2.3.8 Cena diela celkom neprekročí limit pre podprahovú zákazku stanovenú zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

### **čl.3. OSOBITNÉ UJEDNANIA**

- 3.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že zmeny v poverených osobách si budú písomne oznamovať do 5 dní.
- 3.2. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o dielo sú nasledovné dokumenty uvedené v poradí záväznosti :
- a) Zmluva o dielo
  - b) Zmluvné údaje
  - c) Zmluvné podmienky zvláštne
  - d) Zmluvné podmienky všeobecné
  - e) Technicko – kvalitatívne podmienky (TKP)
  - f) Opis predmetu zákazky
  - g) Cenová ponuka zhotoviteľa
  - h) Všetky ostatné dokumenty tvoriace Zmluvu o dielo
- 3.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a odovzdať dielo ako aj odstrániť všetky nedostatky diela v súlade s ustanoveniami zmluvy o dielo a to v čase a spôsobe uvedeným v zmluve.
- 3.4. Objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi za vykonané práce dohodnutú cenu v súlade s ustanoveniami zmluvy o dielo v čase a spôsobom uvedeným v zmluve.
- 3.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri realizácii diela používať dostupné materiály a výrobky slovenskej výroby.
- 3.6. Zhotoviteľ nesmie bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa preniesť záväzky zo zmluvy na tretiu osobu.
- 3.7. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č.1 k Zmluve o dielo - Zoznam podzhotoviteľov pri realizácii stavebných prác.

#### čl.4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1 Meniť a dopĺňať túto zmluvu o dielo je možné len písomnými a očíslovanými dodatkami, ktoré sa po podpísaní oboma zmluvnými stranami po ich vzájomnej dohode, stanú nedeliteľnou súčasťou zmluvy o dielo.
- 4.2 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 4.3 Zmluva je vyhotovená v šiestich výtlačkoch, každá zmluvná strana obdrží po tri výtlačky.
- 4.4 Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili so všetkými podmienkami tejto zmluvy, že nebola uzavretá v tiesni ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok. Zástupcovia zmluvných strán sú oprávnení k podpisu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Dátum: .....

Dátum: 15.10.2009

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

**Ing. Jozef Fabian**  
riaditeľ SSC, IVSC Košice

  
**Ing. Ján Lietava**  
na základe plnej moci

  
**Ing. Peter Šulek**  
na základe plnej moci

Predmet zákazky: I/50 Svinica prietah, oprava cesty

hlavný slovník: 45.23.31.42-6

Uchádzač:

STRABAG s.r.o.

Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava


zapsaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 991/B

IČO: 17 317 282

## CENA PRÁC - zoznam položiek

P. č.	Kód položky	Popis	Merná jednotka	Jednotková cena bez DPH v €	Výmera	Cena celkom bez DPH v €
1.	113151214	Odstránenie asfaltového podkladu alebo krytu frézovaním hr.50 mm frézovaním nad 500 m2 s vyčistením	m2	1,61	11 408,00	18 366,88
2.	979081111	Odvoz sutiny a vybraných hmôt do 25 km, s uložením na skládke	t	4,88	1 490,00	7 271,20
3.	573211111	Postrek asfaltový spojovací bez posypu v množstve od 0,50 do 0,70 kg/m2	m2	0,70	11 408,00	7 985,60
4.	577131111	Betón asfaltový s rozprestrením po zhuťnutí AC 11, I, hr.40mm	m2	8,83	11 408,00	100 732,64
5.	572753111	Betón asfaltový s rozprestrením po zhuťnutí AC 11, I (vyrovnanie povrchu)	t	87,14	742,00	64 657,88
6.	915711111	Vodorovné dopravné značenie (VDZ) - deliaca čiara š. 0,125 m - studený plast	m	3,84	1 240,00	4 761,60
7.	915712111	Vodorovné dopravné značenie (VDZ) - deliaca čiara š. 0,250 m	m	0,90	2 480,00	2 232,00
8.	915721111	Vodorovné dopravné značenie (VDZ) - plochy priechody pre chodcov, autobusové zastávky	m2	9,73	74,00	720,02
9.	915791112	Vodorovné dopravné značenie (VDZ) - predznačenie deliacej čiary a vodiacich prúžkov	m	0,13	3 720,00	483,60
10.	919735111	Rezanie existujúceho asfaltového krytu alebo podkladu hĺbky do 50 mm	m	4,49	20,00	89,80
11.	899231111	Výšková úprava kanalizačných vpustí	ks	223,45	7,00	1 564,15
12.	R	Dodávka a osadenie geomreže 100 kN	m2	6,84	3 720,00	25 444,80
<b>Cena celkom bez DPH ( v Eur ) :</b>						<b>234 310,17</b>
<b>DPH ( 19 % ) :</b>						<b>44 518,93</b>
<b>Cena celkom s DPH ( v Eur ) :</b>						<b>278 829,10</b>

Cena spolu s DPH ( v Eur ) slovom : Dvestosedemdesiatosemstisícosemstodvadsaťdeväť €, desať centov

  
 Podpis: Ing. Ján Lietava, Ing. Peter Šulek  
 (osoby oprávnené podpisovať v mene uchádzača)

Dátum: 15.10.2009

## C. ZMLUVNÉ ÚDAJE

### Stavba: I/50 Svinica priet'ah, oprava cesty

Zmluvné údaje obsahujú špecifické údaje, na ktoré sa odvolávajú Zmluvné podmienky.

Dokumenty, ktoré tvoria zmluvu, je nutné chápať ako vzájomne sa doplňujúce a vysvetľujúce. Ak sa v zmluve neuvádza inak, **poradie záväznosti dokumentov** tvoriacich zmluvu je nasledovné:

- (1) Zmluva o dielo
- (2) Zmluvné údaje
- (3) Zmluvné podmienky zvláštne
- (4) Zmluvné podmienky všeobecné
- (5) Technicko – kvalitatívne podmienky (TKP)  
(Platné TKP SSC/MDPT SR sú uverejnené na stránke [www.ssc.sk](http://www.ssc.sk))
- (6) Opis práce
- (7) Ponuka zhotoviteľa
- (8) Všetky ostatné dokumenty tvoriace Zmluvu o dielo

**Objednávateľ (1.1) :** Slovenská správa ciest, Miletičova 19, 826 19 Bratislava

Právna forma : rozpočtová organizácia, zriadená MDPaT SR zriaďovacou listinou č.5854/M-95 zo dňa 7.12.1995, úplné znenie pod č. 316/M-2005 zo dňa 14.2.2005, zmenená rozhodnutím MDPT SR č.100 z mája 2006 a č. 86 zo dňa 22.05.2008

Štatutárny orgán : Ing. Roman Žembera, generálny riaditeľ

Osoba oprávnená

podpísať zmluvu : Ing. Jozef Fabian, riaditeľ Investičnej výstavby a správy ciest Košice

so sídlom : Kasárenské nám. 4, 040 01 Košice

IČO : 00 33 28

DIČ : 2021067785

Bankové spojenie : 7000135433/8180 – Výdavkový účet ŠR Slovenská správa ciest  
vedený v Štátnej pokladnici

**Stavebný dozor (1.1):** Slovenská správa ciest

Investičná výstavba a správa ciest Košice  
Kasárenské nám. 4, 040 01 Košice

**Technický dozor objednávateľa (1.1)**

Meno : Vladimír Bodnár

Adresa : Slovenská správa ciest

Investičná výstavba a správa ciest Košice  
Kasárenské nám. 4, 040 01 Košice

**Koordinátor BOZP (1.1):** Ing. Jaroslav Kochaník

**Jazyk (3.1)** dokumentov tvoriacich zmluvu je **slovenský jazyk**.

**Právne predpisy (3.1)**, ktoré sa vzťahujú na zmluvu, sú zákony a predpisy **Slovenskej republiky**.

**Miesto konania súdu (24.1)** v prípade odstúpenia sporu súdu je **Bratislava**.

**Predpokladaný termín začatia prác (1.1)** 10/2009

**Plánovaný termín ukončenia (1.1)** 10/2009

**Predpokladané odovzdanie staveniska (21.1)** 10/2009

V prípade nepredvídaného nedostatku finančných prostriedkov na výstavbu si objednávateľ vyhradzuje právo upraviť termín ukončenia stavby, bez nároku zhotoviteľa uplatniť si náklady z titulu predĺženia.

**Stavenisko (1.1)** sa nachádza v katastrálnom území Svinica, okres Košice - okolie, kraj Košický.

**Záručná lehota (33.1)** činí **60 mesiacov**. Záručná lehota na nedostatky odstránené, prípadne reklamované v záručnej lehote je 60 mesiacov plynúce od termínu odstránenia nedostatku.

**Doba na odstránenie nedostatkov (33.2)** je **30 dní**. Pokiaľ klimatické podmienky nedovoľujú odstránenie reklamovaného nedostatku v stanovenej dobe, táto sa primerane predĺži a dohodne písomne medzi obstarávateľom a zhotoviteľom.

**Výška zmluvnej pokuty (33.9)** za nedodržanie lehoty na odstránenie nedostatkov a nedorobkov je **300,- Eur/deň**.

**Minimálne poistné (12.1)** zhotoviteľa proti poškodeniu, zničeniu majetku a proti usmrteniu a zraneniu je **166 000,- Eur**.

**Pokuta (12.2)** za nepredloženie poistných zmlúv **100,- Eur/deň**.

**Mena (44.1)** pre účely zmluvy - **Euro (EUR)**.

**Úprava ceny (45.1)** Jednotkové ceny uvedené v ponuke sú nemenné, pevné počas zmluvne dohodnutej doby výstavby. Môže sa upravovať len výkaz výmer a práce, ktoré objednávateľ požaduje navyše.

## RÔZNE

<b>Podiel zadržaných platieb (46.1)</b>	<b>5%</b>
<b>Výška zmluvnej pokuty (47.1)</b> za omeškanie celého diela	<b>330,- Eur/deň</b>
<b>Prémia za predčasné ukončenie (48.1)</b> celého diela	<b>žiadna</b>
<b>Zálohové platby (49.1)</b>	<b>Obstarávateľ neposkytne preddavok.</b>
<b>Záruka na zákazku (50.1)</b>	<b>sa nevyžaduje</b>
<b>Percento z ceny nedokončených prác (57.1)</b> vyjadrujúce dodatočné náklady obstarávateľa v súvislosti s ukončením diela	<b>100 %</b>

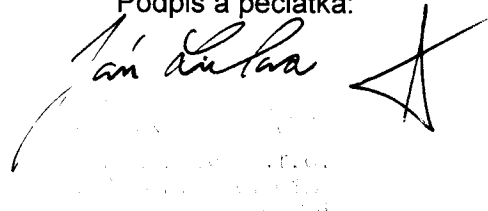
### Zhotoviteľ

Súhlasíme so všetkými podrobnosťami a jednotlivými článkami uvedenými v týchto Zmluvných údajoch:

<b>Názov</b>	<b>: STRABAG s.r.o.</b>
<b>Sídlo</b>	<b>: Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava</b>
<b>Právna forma</b>	<b>: spoločnosť s ručením obmedzeným</b>
<b>IČO</b>	<b>: 17 317 282</b>
<b>Štatutárny orgán</b>	<b>: Ing. Jarmila Považanová, Ing. Vlastislav Šlajs, konatelia spoločnosti</b>
<b>Osoba oprávnená uzavrieť zmluvu</b>	<b>: Ing. Ján Lietava, na základe plnej moci Ing. Peter Šulek, na základe plnej moci</b>

Dátum: 15.10.2009

Podpis a pečiatka:





## A.4 OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Predmet zákazky:

### **I/50 Svinica priet'ah, oprava cesty**

Predmetom zákazky je oprava krytu vozovky na štátnej ceste I/50 v prejazdnom úseku cez obec Svinica. Oprava zažína na začiatku chodníka po pravej strane v smere staničenia od km **463,363** do km **464,603**. **Dĺžka** opravy je **1 240 m**. Priemerná šírka vozovky je **9,2 m** celková výmera je **11 408 m<sup>2</sup>**.

Jedná sa dvojpruhovú smerovo nerozdelenú komunikáciu. Na predmetnom úseku cesty sa nachádza most č.50 - 329 v km 463,769 s dĺžkou premostenia 6,00 m.

#### **Oprava pozostáva:**

- zarezanie asfaltového krytu na začiatku a konci úseku hr. 50 mm v dĺžke 20 m
- odfrézovanie existujúceho krytu hr. 50 mm, o výmere 11 408 m<sup>2</sup> s vyčistením  
Frézovaný materiál bude odvezený na skládku v areály Správy a údržby rýchlostných ciest Národnej diaľničnej spoločnosti, stredisko Košice so sídlom na Magnezitárskej ulici 2, Košice
- výšková úprava uličných vpusti v počte 7 ks
- aplikácia spojovacieho postreku bez posypu 0,50 – 0,70 kg/m<sup>2</sup> o celkovej výmere 11 408 m<sup>2</sup>
- vyrovnanie povrchu asfaltovým betónom AC 11, I, s rozprestrením a zhutnením o celkovom objeme 742 t
- v miestach priečných trhlín a v miestach pozdĺžnych nerovnosti bude uložená výstužná geomreža so skleneného vlákna s pozdĺžnou a priečnou pevnosťou 100 kN/m, o celkovej výmere 3 720 m<sup>2</sup>
- zriadenie krytu vozovky z asfaltového betónu AC 11, I, hr.40 mm s rozprestrením a zhutnením o celkovej výmere 11 408 m<sup>2</sup>

V rámci opravy sa zrealizuje aj vodorovné dopravné značenie v členení:

predznačenie	3 720 m
deliace čiary /studený plast/	1 240 m
vodiace čiary	2 480 m
plošné značenie	74 m <sup>2</sup>

Čiastočnú uzávierku cesty ako aj odsúhlasenie dočasného dopravného značenia počas výstavby si dodávateľ stavby zabezpečí na Krajskom úrade pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie a na Dopravnom inšpektoráte.

#### **Požadované technické a kvalitatívne požiadavky obstarávateľa:**

Pre navrhnutú technológiu musia byť dodržané ustanovenia nasledovných STN:

- pre zhutnené asfaltové vrstvy **STN 736121, STN EN 13108**
- pre postreky a nátery **STN 736129**
- pre dopravné značky **STN 018020**

Uchádzač všetky práce na predmete dodávky vykoná v zmysle technického predpisu **TP 5/2007** „Katalóg technológií na opravy základných typov porúch vozoviek“ schválený MDPT SR.

Použité materiály pre výstavbu musia mať certifikáty v zmysle platných predpisov.

Ak sa v prílohe alebo na inom mieste v súťažných podkladoch uvádza odkaz na technické špecifikácie v poradí: slovenské technické normy, ktorými sa prevzali európske normy, európske technické osvedčenia, spoločné technické špecifikácie, medzinárodné normy, iné technické referenčné systémy zavedené európskymi úradmi pre normalizáciu alebo, ak také neexistujú, národné technické osvedčenia alebo národné technické špecifikácie týkajúce sa uskutočnenia stavebných prác a používania stavebných výrobkov; umožňuje sa uchádzačom predloženie ponuky s ekvivalentným riešením, resp. vyhovujúcimi vlastnosťami materiálov, aké sú požadované.

Pri realizácii predmetu obstarávania uchádzač zabezpečí rozprestretie asfaltovej zmesi finišerom s automatickým zariadením, ktorý zabezpečí mieru zhutnenia pod hladiacou doskou, min. 90%.